

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 127 (2001)
Heft: 42: Kraftwerk 1

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

WETTBEWERBE

Auftraggeber, Betreuer

Objekt, Aufgabe, Volumen

Verfahren, Preissumme

Wettbewerbe

Baudepartement des Kantons Basel-Stadt
Sekretariat: Hochbau- und Planungsamt, Frau Pia Vögtli, Rittergasse 4, 4001 Basel, Tel. 061/267 92 45, Fax 267 67 43, pia.voegli@bs.ch

Stiftung Preussischer Kulturbesitz, Berlin
Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung (BBR), Ref. II 3, Hardenbergstrasse 10, D-10623 Berlin, Fax: +4930/315 911 41

NEU Gemeinde Salouf
Gemeindekanzlei, 7462 Salouf
Tel. 081/684 10 59

Wirtschaftsförderung Frankfurt GmbH, Frankfurt am Main
Betreuung: Drees & Sommer, Schmidstrasse 51, D-60326 Frankfurt a. M.
Tel.: +4969/75 80 77-79. Fax: 738 00 38, K. Mueller@ffm.dreso.com

NEU Ortsbürgergemeinde Spreitenbach
Poststrasse 13, 8957 Spreitenbach

Acht Städte aus vier Ländern, vertreten durch die Stadtverwaltung Plauen/Vogtland, D-08523 Plauen
www.eu-competition.org

The Office for the International Competition in the Tonihiro Museum of SHI-GA, 88 Kusaki, Azumamura, Setagun, Gunmaken, 376-0302 Japan
Tel. +81 277/ 95 63 33, Fax 95 61 00, tomihiro@vill.seta-azuma.gunma.jp

Schweizerische Bundesbahnen SBB, Infrastruktur Anlagen Management, Filiale Ost, Architektur, Herr Luzius Meyerhans, Postfach 8021 Zürich, Tel. 0512/22 22 90, Fax 22 38 56, luzius.meyerhans@sbb.ch

Gebäudeversicherung des Kantons Bern
Christian Künli, Papiermühlestrasse 130, Postfach, 3063 Ittigen-Bern
Vermerk: «Gesamtleistungswettbewerb Seniorenresidenz Multengut»

Stadtverwaltung Reykjavik
www.midborg.net

NEU Politische Gemeinde Dietlikon
Betreuung: Planpartner, Hofstrasse 1, Postfach, 8030 Zürich

NEU Schule Meilen
Betreuung: Planpartner, Hofstrasse 1, Postfach, 8030 Zürich

NEU Stiftung Schulheim Dielsdorf für cerebral Gelähmte
Sekretariat Stiftung Schulheim, Spitalstrasse 12, 8157 Dielsdorf, Fax 01/855 55 00

NEU Land Nordrhein-Westfalen, Liegenschaftsbetrieb Land Nordrhein-Westfalen
Betreuung: Faltin – Scheuvens – Wachten, Friedenstrasse 18, D-44139 Dortmund, Tel. 49 231/55 40 82, Fax 55 40 83, fsw-wbm@t-online.de

«kuppel» und «Nachtigallenwäldeli», Basel
Neubau der Diskothek und Neugestaltung der Parkanlage zwischen Heuwaage und Zoo

Grafisches Leit- und Informationssystem Museumsinsel, Berlin

Schulhaus und Turnhalle, Salouf GR
Umbau und Erweiterung

Innovationszentrum Biotechnologie, Frankfurt a. M.

Überbauung Sternenareal, Spreitenbach AG

Projektierung einer Überbauung mit Landgasthof, Praxen / Büros, Läden und Wohnungen

EU-Wettbewerb für ökologische Stadsanierung

Innovative Restrukturierung von innerstädtischen Bereichen in 8 europäischen Städten

Tomihiro Museum, Azuma (JP)

Museum für SHI-GA (Gedichte und Wasserfarben-Bilder) des Künstlers Hoshino Tomihiro

Durchgangsbahnhof Löwenstrasse, Zürich

Seniorenresidenz Multengut, Muri BE

Neubau mit 100 Wohneinheiten

Stadtzentrum und Hafengebiet Reykjavik (Island)

Mehrzweckhalle, Dietlikon ZH

Neubau mit 2700 m² Nutzfläche

Primarschule Obermeilen ZH

Neubau und Sanierung

Wohnheim Bachs, ZH

Erweiterung um zwei Wohngruppen, Beschäftigungsräume, Mehrzweckraum und zugehörige Nebenräume

Justizzentrum auf der Wupperinsel «Eiland», Wuppertal (D)

Auch unter: www.sia.ch (Ausschreibungen)

Autodesk Architectural Desktop

Jetzt in der neuesten Version verfügbar!

Das heisst für Sie: intelligentes Planen mit neuester
Technologie für Architektur und Bauwesen.

Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
F. Schumacher, E. Trueb, S. Lutz, N. Tamm, T. Koechlin, J. Herzog, B. Friedli Klötzli, T. Weber, K. Aeschbacher, K. Lauener, Z. Jenny, R. d'Aujord'hui	Architekten (bis 38 Jahre) und Landschaftsarchitekten (unter der Federführung des Architekten) aus der Schweiz oder der Region	Informationen und Unterlagenbezug beim Wettbewerbsssekretariat	22.10.01 (Bewerbung) 21.12.01 (Abgabe)
Fachpreisgericht: R. Baur, U. Mayer, M. Burke (angefragt), D. Chipperfield, P.-K. Schuster, N.N. (Senatsverwaltung), F. Mausbach (BBR)	Designer, Gestalter, Kommunikationsbüros (Arbeitsgemeinschaft mit Gestaltern und Planern dringend empfohlen)	Bewerbungsunterlagen per Fax beim Veranstalter anfordern	25.10.01 (Bewerbung) 28.02.02 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten mit Sitz in der Schweiz	Programm kostenlos erhältlich bei der Gemeindekanzlei	26.10.01 (Anmeldung) 01.02.02 (Abgabe)
Fachpreisgericht: A. Eisen-Joppien, Potsdam/Frankfurt; L. Greulich, Darmstadt; C. Weber, Stuttgart; D. Zimmermann, Stadtplanungsamt Frankfurt	Arbeitsgemeinschaften aus Architekt und Investor		26.10.01 (Bewerbung) 08.02.02
Fachpreisgericht: Jacqueline Fosco-Oppenheim, Scherz; Robert Frei, Ennettburgi; Ueli Marbach, Zürich; Carlo Tognola, Windisch; Ono Krom, Baudepartement Aarau	Architekten mit Sitz in der Schweiz	Wettbewerbsprogramm online unter www.spreitenbach.ch/aktuelles	29.10.01 (Bewerbung)
	Staaten der EU, Zutrittskandidaten, Norwegen, Schweiz	Aufgaben und Kontakte: www.eu-competition.org	29.10.01 (1. Stufe) 04.02.02 (2. Stufe)
Toyo Ito, Riken Yamamoto, Kengo Kuma, Kyoko Kuroda, Takeshi Nakagawa, Wiel Arets	Architekten international	Ausführliche Informationen online unter www.vill.seta-azuma.gunma.jp/htm/Tomihiro.htm	31.10.01 (Anmeldung) 05.01.02 (Abgabe)
keine Angabe	Fachleute mit ausgewiesener Kompetenz in Architektur, Kommerzplanung, Kommunikation sowie als Generalplaner	Bezug der Bewerbungsunterlagen und Auskünfte zum Verfahren beim Veranstalter	31.10.01 (Bewerbung)
keine Angabe	Teams aus Architekt (Gesamtleiter), Bauingenieur, Haustechniker, Landschaftsarchitekt, Generalunternehmung	Ausschreibungsunterlagen durch Einsenden eines adressierten und frankierten Briefumschlags C4	02.11.01 (Bewerbung) 26.04.02 (Abgabe)
keine Angabe	international offen		05.11.01 (Abgabe)
Gerhard Schneider (Vorsitz), Gemeinderat; Paul Keller, Planungskommission; Stefan Camenzind, Architekt; Gundula Zach, Architektin	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Bewerbungsunterlagen gegen adressierten und frankierten Briefumschlag C4 oder online unter www.planpartner.ch («aktuell»)	07.11.01 (Bewerbung) 04.03.02 (Abgabe)
J. Fosco-Oppenheim (Vorsitz), Architektin; W. Egli, Architekt; F. Niggli, Architekt; M. Brunner, Schulleiter; B. Fuchs, Liegenschaften; C. Haltner, Schulpräsident	Teams aus den Bereichen Architektur, Kostenplanung und Bauleitung mit Sitz in der Schweiz oder einem Gatt/WTO-Vertragsstaat	Bewerbungsunterlagen gegen adressierten und frankierten Briefumschlag C4 oder online unter www.planpartner.ch («aktuell»)	07.11.01 (Bewerbung) 10.05.02 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten mit entsprechendem Leistungsausweis und Leistungsfähigkeit (Einhaltung Termine und Kosten)	Bewerbungsunterlagen erhältlich beim Sekretariat Stiftung Schulheim	07.11.01 (Bewerbung) 26.02.02 (Abgabe)
Wolfgang Ackermann, Harald Bayer, Dörte Gatermann, Eckhardt Gerber, Heiner Sommer, Albert Speer, Gesine Weinmiller	Architekten mit Sitz im EWR oder in der Schweiz	Bewerbungsunterlagen beim Betreuer; nähere Informationen online unter www.fsw-online.de	08.11.01 (Bewerbung) 25.02.02 (Abgabe)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

Globaler Standard von

autodesk®

**Einfache Bedienung für
erfolgreiche CAD-Praxis.**
Mit exklusivem Tuning für die
Schweiz sowie vertonten
Hilfefilmen und einzigartigen
Schulungs-CDs von V+Z.

Lokale Unterstützung: **Vifian+Zuberbühler AG**
Architekturbüro
autodesk authorized systems center
Haldenstrasse 31
8904 Aesch b. Birmensdorf
Telefon 01 737 38 11
Fax 01 737 01 40
e-mail: info@vzag.ch
<http://www.vzag.ch>

**CAD VOM + Z
ARCHITEKTEN**

WETTBEWERBE

Auftraggeber, Betreuer

Objekt, Aufgabe, Volumen

Verfahren, Preissumme

Wettbewerbe

Dänisches Kulturministerium Betreuung: DAL Federation of Danish Architects, Competition Secretariat Strandgade 27A, DK-1401 Kopenhagen	Spielstätte Königliches Theater, Kopenhagen (DK) Neubau einer Spielstätte für das Theater mit insgesamt 18 000m ² Geschossfläche	Projektwettbewerb offen Preissumme: 2,5 Mio. DKK
Communes de Fribourg, Villars-sur-Glâne, Granges-Paccot, Givisiez et Corminbœuf Secrétariat: Renée Etienne, Champs des Piécettes 26, 2074 Marin-Egnier	Centre de création scénique contemporain, Villars-sur-Glâne FR	Concours d'architecture à deux degrés en procédure ouverte montant des prix: 120 000 Fr.
NEU Provincia Autonomo die Bolzano Ripartizione 11, ufficio appalti, 11.5, palazzo provinciale 2, via Crispi 2, I-39100 Bolzano, tel. +33 471/41 25 04, fax 41 25 19	Istituto tecnico per geometri e del liceo scientifico, Bolzano (I)	concorso die progettazione, procedura aperta Preissumme: 180 Mio. ITL
Stadt Köln, Amt für Stadtentwicklung mit Büro Voggenreiter und Pesch K. Wengmann Projektmanagement, Thalkirchner Strasse 81, D-81371 München, Tel. +49 89/76 77 38 24, Fax 76 77 38 25, kwengmann@t-online.de	Nachlux 2002 Beleuchtungsvorschläge für öffentliche Räume ohne Tageslichteinfall (z.B. U-Bahnhöfe, Unterführungen, Tunnel)	Nachwuchswettbewerb für innovatives Lichtdesign Preissumme: insgesamt 5000 Euro
Staatshochbauamt Halberstadt der Oberfinanzdirektion Magdeburg (D) Betreuung: Sachsen-Anhaltinische Landesentwicklungsgesellschaft mbH (Saleg), Turmschanzenstrasse 26, D-39114 Magdeburg	Instituts- und Verwaltungsgebäude Quedlinburg (D) Neubau des Gebäudes für wissenschaftliche Forschung, mit Gewächshausanlage; NF 16 600 m ² (total)	Offener, einstufiger und einphasiger Wettbewerb Gesamtpreissumme: 200 000 Euro
Stadt Amberg Referat für Stadtentwicklung und Bauten, Steinhofgasse 2, D-92224 Amberg, Tel. +49 9621/104 00, Fax 104 19	Viertel am Bergsteig, Amberg (D) Städtebauliche Neuordnung des Stadtteils innerhalb des Förderprogramms «Soziale Stadt»	Ideen- und Realisierungswettbewerb offen
Behördendelegation Wankdorf Oberingenieurkreis II, Postfach, 3001 Bern, Tel. 031/634 23 40, Fax 331 96 84, info.tbaok2@bve.be.ch	Umgestaltung Wankdorplatz, Bern	Ideenwettbewerb mit anschliessendem Studienauftrag an zwei bis drei Teams Preissumme: 150 000 Fr.
Government Energy Efficiency Best Practice Programme Riba Competition Office, 6 Melbourne Street, Leeds, LS2 7PS	Urban Sustainability, Edinburgh (GB) Nachhaltige Entwicklung des 5 ha grossen Areals Lochend Butterfly in Edinburgh	Ideenwettbewerb offen

Preise

Hochbaudepartement der Stadt Zürich Betreuung: Amt für Städtebau der Stadt Zürich, Marisa Wagner, Badenerstr. 141, 8021 Zürich, Tel. 01/216 26 47, Fax 216 12 66	Auszeichnung Gutes Bauen der Stadt Zürich 2001/2002	
Comitato Olimpico Nazionale Italiano (CONI) Stadio Olimpico, Tribuna Tevere, I-00194 Rom – Foro Italico Tel. +33 6/3685 1, Fax 612534	Europäische Auszeichnung für Sportanlagen	Gesamtpreissumme: 24 000 Ecu zuzüglich ein Spezialpreis über 6000 Ecu
Bau- und Justizdepartement Kanton Solothurn, Tel. 032/627 25 43, und Solothurner Entsorgungsgesellschaft, Tel. 032/623 74 84	«Baustoffrecycling 21 Solothurn» Beispielhafte und innovative Projekte zu den Themen «Bauabfallrecycling» und «Bauen mit Recyclingbaustoffen»	Gesamtpreissumme: 15 000 Fr.
NEU Building Design und Corus Biss Lancaster Euro, 69 Monmouth Street, GB-London WC2 H9JW, Tel. +44 20/75 39 26 21, rebecca.woodward@bisslancaster.com	Young Architect of the Year Award 2002	Gesamtpreissumme: 9000 £
Aluminium-Verband Schweiz Marcel Menet, Tel. 01/251 45 24, www.alu.ch (Rubrik Schule und Bildung)	Innovationspreis für Studenten	1. Preis: 5000 Fr. 2. Preis: 3000 Fr. 3. Preis: 2000 Fr.

Auch unter: www.sia.ch (Ausschreibungen)

Enkadrain®

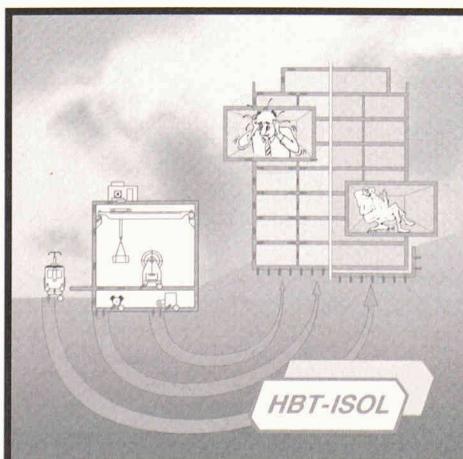
Die meistverwendeten Drainagematten in Schweizer Baugruben.

Natürlich von der Nr.1 für Geosynthetics:
SCHOELLKOPF AG
Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zürich
Tel. 01/3121616, Fax 01/3121626
E-Mail: geo@schoellkopf.ch www.schoellkopf.ch
Wo Beratung, Qualität und Preis stimmen!



Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
keine Angabe	Architekten ohne regionale Beschränkung	ausführliche Informationen online unter www.kum.dk	13.11.01 (Abgabe)
A. Ribordy (président), M. Baumer, F. Boschetti, J. Bourgknecht, G. Descombes, P. Feddersen, W. Hunziker, C. Lorenz, A. Overney, D. Rosset, P. Uldry	Architekten	ausführliche Informationen online unter www.villars-sur-glane.ch	15.11.01 (Anmeldung) 11.01.02 (1. Stufe)
keine Angabe	keine Angabe		16.11.01 (Anmeldung) 11.01.02 (Abgabe)
keine Angabe	Studenten und Absolventen (seit nicht mehr als 36 Monaten) aus den Fachbereichen Design, Architektur, Innenarchitektur	Wettbewerbsunterlagen auf Anforderung bei Kirsten Wegmann Projektmanagement	30.11.01 (Abgabe)
keine Angabe	interdisziplinäre Teams aus Architekten, beratenden Ingenieuren und Landschaftsarchitekten (GATT)	Unterlagen auf Anforderung gegen 100 Euro als Verrechnungscheck	10.01.02 (Abgabe)
Fachpreisgericht: Bäumler, München; Brey, Dresden; Dietrich, Amberg; Distler, München; Ebe, München; Mahl-Gebhard, München	Architekten und Stadt- / Raumplaner nur in Arbeitsgemeinschaft mit Architekten mit Sitz in EWR- oder WTO-Vertragsstaaten	Unterlagen beim Veranstalter	17.01.02 (Abgabe)
Marbach, Schaefer, Baumgartner, Tschäppät, Weber, Knoflachner, Brändli, Sieverts, Campi, Gutscher, Szeemann, Dietlerle, Kobi, Sulzer, Schär, von Känel, N.N. (Stadtgärtnerln)	interdisziplinäre Teams aus den Bereichen Städtebau, Verkehr, Strassenraum, Landschaftsplanung, Freiraumgestaltung, Kunst	Bezug Programm beim Veranstalter; Programm gegen Kaution von 200 Fr.; Informationsveranstaltung am 28. August	31.01.02 (Abgabe)
u.a. Koen Steemers, Simon Barker, Richard Atkins	Architekten international, Studierende der Architektur und insbesondere interdisziplinär zusammengesetzte Teams,	Informationen zur Anmeldung online unter www.riba-competitions.freesserve.co.uk/cities.htm	28.02.02 (Abgabe)
Wiel Arets, Ulrike Jehle-Schulte Strathaus, Heinz Tesar, Elmar Ledergerber, Sepp Estermann, Franz Eberhard	Architekten und Bauträgerschaften mit Bauten, die zwischen 1996 und 2001 in Zürich erstellt worden sind	nähere Angaben zur Bewerbung unter www.stzh.ch	26.10.01
keine Angabe	Architekten und Ingenieure mit Diplomprojekt für Sportanlagen zwischen 1.8.1998 und 31.8.2001	ausführliche Informationen beim Veranstalter	31.10.01
Jury unter dem Vorsitz des Vorstehers Bau- und Justizdepartement Kanton Solothurn	Planer, Architekten, Ingenieure, Bauunternehmungen sowie alle übrigen Bauinvolvierten	ausführliche Informationen sowie Unterlagen beim Veranstalter	31.11.01
keine Angabe	Architekten bis 35 Jahre	ausführliche Informationen unter www.corusgroup.com/youngarchitect oder www.bdjobsonline.com	14.12.01
keine Angabe	Studierende einer Schweizerischen Hoch- oder Fachhochschule mit Diplom- oder Semesterarbeit von 2000 oder 2001		31.12.01

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe



Lärmschutz

Körperschallabdämmung

Erschütterungsschutz

Schwingungsdämmung

Für Sie planen, liefern und montieren wir wirksame, wirtschaftliche Lösungen

HBT-ISOL AG

5620 Bremgarten AG 2
Tel. 056 648 41 11
Fax 056 648 41 18
info@hbt-isol.ch
www.laermschutz.ch